

Le Canada offre aux touristes plusieurs sites et expériences appréciables, qu'il s'agisse d'ossements de dinosaures en Alberta, de restaurants à Montréal ou des Jeux olympiques de 2010 à Vancouver.

Ces 10 dernières années, le tourisme au Canada a généré des recettes annuelles moyennes de 24 milliards de dollars, tout en créant 663 000 emplois dans divers secteurs connexes.

En 2008, les visiteurs des États-Unis et d'autres pays ont dépensé 16,1 milliards de dollars au Canada. Les voyageurs canadiens ont dépensé environ 28,7 milliards de dollars à l'extérieur du pays. Il en est résulté un déficit de 12,6 milliards de dollars au chapitre des voyages, soit le plus élevé jamais enregistré. Au cours des 20 dernières années, les dépenses des Canadiens outre-mer n'ont reculé que deux fois, en 1994 et en 2002.

Les voyageurs canadiens

Près des deux tiers de nos recettes touristiques sont générées par les Canadiens. En 2008, les Canadiens ont effectué

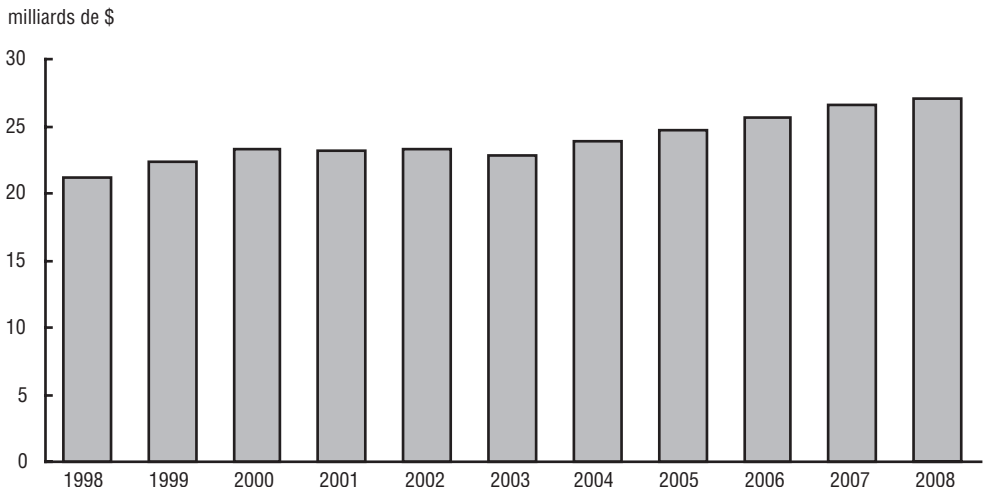
214,5 millions de voyages au Canada. La grande majorité de ces voyages (92 %) était faite dans la province même du voyageur. Les États-Unis sont la première destination des Canadiens qui s'aventurent à l'extérieur du pays. En 2007, ils ont effectué 17,8 millions de voyages avec nuitées aux États-Unis, les cinq états américains les plus prisés étant New York, la Floride, Washington, le Michigan et la Californie.

Après les États-Unis, les cinq pays les plus fréquemment visités en 2007 étaient, dans l'ordre, le Mexique, le Royaume-Uni, la France, Cuba et la République dominicaine. En 2007, le nombre de voyages au Mexique avec nuitées a augmenté de 21,1 % par rapport à 2006. Les dépenses des Canadiens en voyages outre-mer ont aussi augmenté, atteignant en 2007 le record de 10,9 milliards de dollars.

Les visiteurs au Canada

En 2008, les aéroports canadiens ont accueilli près de 37,5 millions de passagers. Parmi les aéroports les plus achalandés,

Graphique 31.1
Produit intérieur brut touristique



Note : \$ constant de 2002.

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 387-0001.

on retrouve ceux de Toronto (Pearson), de Vancouver et de Montréal (Trudeau). Les trains ont transporté 4,3 millions de voyageurs en 2007, soit 2,2 % de plus qu'en 2006. Les traversiers ont transporté 39,0 millions de passagers, contre 1,4 million pour les paquebots de croisière.

Le nombre de visiteurs augmente

En 2008, 4,8 millions de voyageurs de pays d'outre-mer ont séjourné au Canada (voyages de même jour ou avec nuitées), soit une augmentation de 85 000 voyageurs internationaux par rapport à l'année précédente. Le nombre de voyages avec nuitées au Canada, de provenance autre que les États-Unis, a monté de 1,7 % pour atteindre 4,6 millions. En 2008, les villes de Toronto, de Vancouver, de Montréal, de St. Catharines–Niagara et de Québec (dans cet ordre) ont été les destinations les plus populaires pour les visiteurs d'autres pays.

La plupart des touristes en visite au Canada provenaient du Royaume-Uni, puis de la France, de l'Allemagne, du Japon, du Mexique et de l'Australie. Pour 8 des 12 principaux pays de provenance, on a

Tableau 31.a
Voyageurs non résidents entrant au Canada

	2004	2008
	nombre	
Total	38 844 666	27 370 109
Résidents des États-Unis	34 626 114	22 605 645
Par automobile	27 254 823	16 469 856
Par avion	4 328 939	3 805 849
Résidents des autres pays	4 218 552	4 764 464
Par voie terrestre	537 734	541 897
Par avion	3 565 560	4 060 855

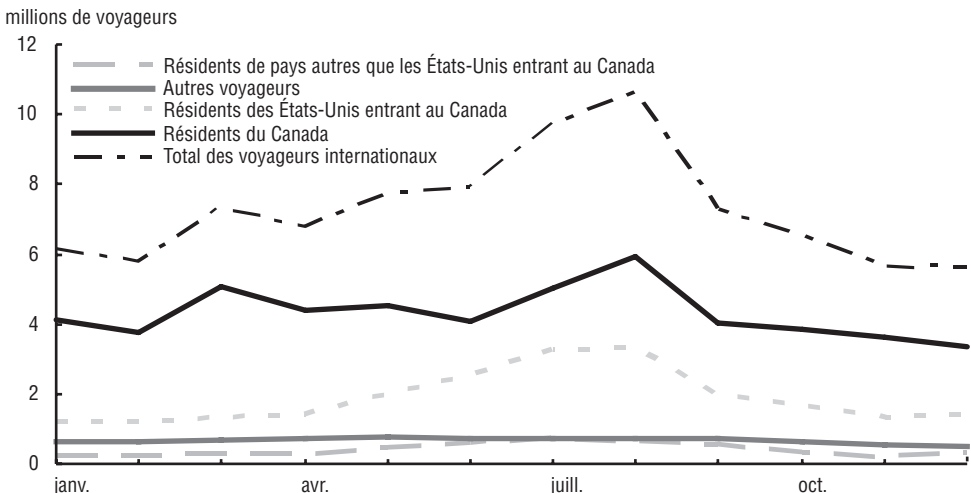
Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0001.

enregistré une hausse du nombre de voyages avec nuitées au Canada en 2008.

Le tourisme en provenance de Hong Kong a connu la plus forte augmentation (13,1 %), suivi de celui du Mexique (11,7 %) et de la France (10,5 %). Par contre, le nombre de voyageurs japonais au Canada a chuté de 16,6 %, ce qui représente la baisse la plus forte.

Les touristes américains ont également été moins nombreux. En 2008, le nombre de voyageurs des États-Unis ayant passé au moins une nuitée au Canada a diminué de 6,6 % par rapport à 2007.

Graphique 31.2
Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 2008



Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0001.

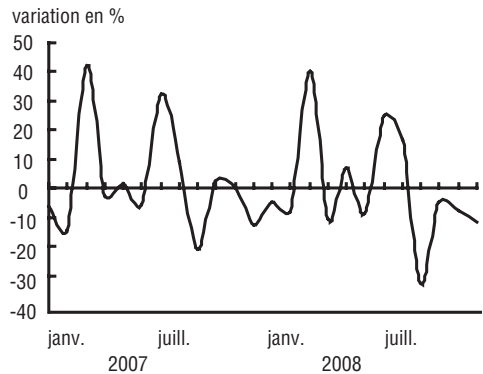
Les voyages transfrontaliers, le huard et le prix du pétrole

La hausse du dollar canadien fait habituellement augmenter le nombre de voyages effectués vers les États-Unis et favorise le magasinage transfrontalier.

En novembre 2007, le dollar canadien a atteint 1,03 \$US et, parallèlement, le nombre de voyages aux États-Unis est passé à 3,8 millions. Toutefois, quand le dollar canadien a chuté à 0,82 \$US en novembre 2008, le nombre de voyages transfrontaliers effectués par les Canadiens a également reculé, s'établissant à 3,1 millions.

Cette tendance est en partie attribuable au prix du pétrole, qui a une incidence marquée sur les coûts de transport pour les voyages transfrontaliers. De janvier 2002 à mai 2008, le prix de l'essence a bondi de 84 % au Canada et de 176 % aux États-Unis. Cette hausse s'explique surtout par l'appréciation de 57 % du dollar canadien par rapport

Graphique 31.3
Résidents du Canada revenant des États-Unis



Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0001.

au dollar américain pendant cette période. Autrement dit, la situation pour les voyageurs aurait pu être pire, si le dollar canadien n'avait pas augmenté lorsque le prix du pétrole montait.

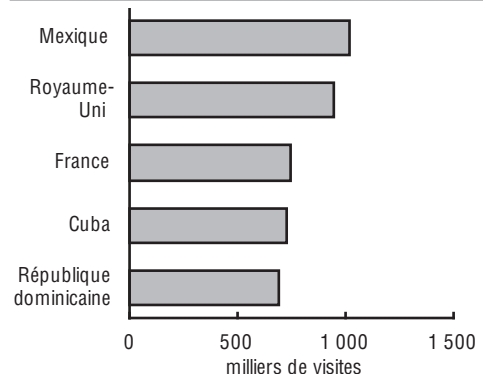
En quête de soleil

Les Canadiens sont de plus en plus friands de voyages outre-mer, surtout vers les destinations soleil.

Historiquement, la frontière relativement ouverte entre le Canada et les États-Unis a favorisé les déplacements entre ces deux pays. Bien que nous visitions plus souvent New York et d'autres états frontaliers, nous avons tendance à voyager plus au sud dans les états américains et à y demeurer plus longtemps. En 2007, les Canadiens ont passé au total 42,9 millions de nuits en Floride et y ont dépensé 2,8 milliards de dollars; ils ont aussi passé 9,8 millions de nuits et dépensé 1,0 milliard de dollars en Californie.

Le nombre de déplacements vers d'autres destinations soleil a aussi augmenté. Le Mexique s'est classé deuxième en 2007. Nous y avons passé 11,1 millions de nuits et dépensé plus de 1,1 milliard de dollars. Cuba occupait le cinquième rang, suivi de la République dominicaine. En 1994, les six

Graphique 31.4
Voyages des Canadiens à l'étranger, cinq principaux pays visités (à l'exception des États-Unis), 2007



Note : Visites d'une nuit ou plus.

Source : Statistique Canada, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation.

destinations les plus populaires étaient, en ordre décroissant, les États-Unis, le Mexique, la France, l'Allemagne, l'Italie et les Pays-Bas.

Tableau 31.1 Produit intérieur brut touristique, 1993 à 2008

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	millions de \$ constants de 2002						
Produit intérieur brut touristique	16 861	17 646	18 034	18 426	20 014	21 164	22 410
Total des industries touristiques	13 370	14 019	14 278	14 556	15 782	16 475	17 517
Transport	3 918	4 230	4 194	4 430	5 163	5 390	5 982
Hébergement	4 760	4 905	4 935	4 951	5 114	5 285	5 320
Restauration	2 265	2 309	2 388	2 322	2 478	2 587	2 767
Autres activités touristiques	2 427	2 576	2 760	2 853	3 027	3 212	3 450
Autres industries	3 491	3 628	3 754	3 870	4 233	4 688	4 893

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 387-0010.

Tableau 31.2 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, 1993 à 2008

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	millions de \$						
Dépenses au Canada par les résidents étrangers (recettes)	8 479	9 558	10 819	11 748	12 221	14 018	15 142
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens (paiements)	14 358	13 679	14 092	15 353	15 873	16 029	17 092
Recettes moins paiements, compte des voyages internationaux	-5 879	-4 121	-3 274	-3 603	-3 652	-2 009	-1 950

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 387-0005.

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
millions de \$ constants de 2002								
23 266	23 222	23 319	22 827	23 836	24 729	25 619	26 559	27 045
18 196	18 002	17 920	17 458	18 123	18 787	19 507	20 142	20 517
6 272	5 905	5 526	5 477	5 838	6 135	6 421	6 687	6 808
5 404	5 461	5 709	5 619	5 798	6 050	6 283	6 460	6 623
2 864	2 857	2 898	2 771	2 855	2 915	3 017	3 051	3 094
3 656	3 778	3 787	3 589	3 633	3 688	3 790	3 944	3 993
5 071	5 219	5 400	5 371	5 714	5 941	6 112	6 418	6 528

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
millions de \$								
15 997	16 437	16 741	14 776	16 980	16 674	16 609	16 469	16 119
18 444	18 487	18 402	18 727	20 236	21 864	23 402	26 511	28 734
-2 447	-2 050	-1 659	-3 952	-3 257	-5 191	-6 792	-10 043	-12 616

Tableau 31.3 Emploi généré par le tourisme, 2003 à 2008

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
	milliers					
Activités touristiques	612,2	616,8	622,8	635,8	653,4	662,9
Ensemble des industries touristiques	491,4	495,5	500,8	511,2	525,2	532,6
Transport	78,4	79,1	79,7	81,5	83,6	84,8
Transport aérien	51,5	52,1	52,6	53,6	55,5	56,6
Transport ferroviaire	2,6	2,5	2,6	2,5	2,4	2,4
Transport par eau	1,7	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
Transport par autobus	9,9	9,8	9,8	9,9	10,1	9,8
Autres industries du transport	12,7	13,0	13,2	13,9	14,0	14,4
Hébergement	158,8	161,5	162,0	163,9	168,3	166,0
Services de restauration	146,2	145,0	146,1	151,1	157,3	163,4
Autres activités touristiques	108,0	109,9	113,0	114,8	116,0	118,3
Loisirs et spectacles	67,2	68,2	68,6	70,4	70,8	70,8
Agences de voyages	40,8	41,8	44,4	44,4	45,2	47,6
Autres industries	120,7	121,2	122,0	124,6	128,3	130,3

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 387-0003.

Tableau 31.4 Services de préparation de voyages et de réservation, 2003 à 2007

	2003	2004	2005	2006	2007 ^P
	millions de \$				
Agences de voyage					
Revenu d'exploitation	1 480,0	1 501,1	1 592,3	1 668,7	1 755,5
Dépenses d'exploitation	1 455,6	1 414,7	1 509,0	1 551,0	1 657,2
Marge bénéficiaire d'exploitation (%)	1,6	5,8	5,2	7,1	5,6
Voyagistes					
Revenu d'exploitation	6 105,8	6 288,0	6 971,7	7 217,0	7 524,6
Dépenses d'exploitation	6 130,9	6 188,6	6 894,2	7 118,1	7 460,0
Marge bénéficiaire d'exploitation (%)	-0,4	1,6	1,1	1,4	0,9
Autres services de préparation de voyages et de réservation¹					
Revenu d'exploitation	229,5	240,7	264,7	279,0	908,6
Dépenses d'exploitation	211,2	221,7	243,8	257,1	881,9
Marge bénéficiaire d'exploitation (%)	8,0	7,9	7,9	7,8	2,9

Notes : Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), 2007.

Le revenu d'exploitation exclut les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

Les dépenses d'exploitation excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La marge bénéficiaire d'exploitation est calculée comme suit : le revenu d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage du revenu d'exploitation.

1. Veuillez noter un changement dans la méthodologie : à partir de 2007, les données annuelles pour SCIAN code 56159 ne peuvent pas être comparées avec les données des années précédentes.

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 351-0003 et produit n° 63-018-X au catalogue.

Tableau 31.5 Services d'hébergement, 2003 à 2007

	2003	2003	2004	2005	2007
	millions de \$				
Revenu d'exploitation	12 314,6	13 197,8	14 193,0	14 667,9	15 482,2
Dépenses d'exploitation	10 993,6	11 243,9	12 009,2	12 215,2	13 056,1
Salaires, traitements et avantages sociaux	3 926,9	4 238,1	4 473,5	4 684,8	4 899,5
	%				
Marge bénéficiaire d'exploitation	10,7	14,8	15,4	16,7	15,7
	nombre				
Établissements actifs	16 355	15 576	16 293	F	F

Notes : Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), 2007.

Les estimations pour l'année la plus récente sont des résultats provisoires. Les données provisoires sont susceptibles d'être révisées.

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre totaux indiqués.

Le revenu d'exploitation exclut les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

Les dépenses d'exploitation excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La catégorie salaires, traitements et avantages sociaux comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui un feuillet T4 a été rempli. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada / Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi.

La marge bénéficiaire d'exploitation est calculée comme suit : le revenu d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage du revenu d'exploitation.

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 351-0002 et produit n° 63-018-X au catalogue.

Tableau 31.6 Canadiens voyageant au Canada, par province et territoire de destination, 2002 à 2007

	2002	2003	2004	2005	2006	2007
	milliers					
Canada	198 366	183 167	185 134	203 976	207 470	214 559
Terre-Neuve-et-Labrador	4 211	3 631	3 583	3 251	3 068	2 939
Île-du-Prince-Édouard	1 299	1 064	1 048	1 092	1 018	1 057
Nouvelle-Écosse	6 963	6 155	5 985	7 265	7 318	7 087
Nouveau-Brunswick	5 226	4 884	4 379	5 293	5 254	5 349
Québec	42 754	44 171	44 674	51 611	57 278	57 240
Ontario	81 417	73 323	77 236	82 700	83 036	86 903
Manitoba	7 544	7 308	7 151	6 983	7 275	7 294
Saskatchewan	8 415	7 781	7 797	7 814	7 874	8 164
Alberta	16 231	13 163	13 125	18 727	17 364	20 052
Colombie-Britannique	24 273	21 656	20 112	18 931	17 908	18 418
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	..	..	..	..	77	56 ^E

Note : Tous les voyages avec une destination canadienne.

Source : Statistique Canada, Projet de raccordement EVC - EVRC.

Tableau 31.7 Dépenses de voyage des Canadiens au Canada, par province et territoire de destination, 2002 à 2007

	2002	2003	2004	2005	2006	2007
	milliers de \$					
Canada	27 212 704	25 375 064	26 299 571	29 349 441	30 370 293	31 512 813
Terre-Neuve-et-Labrador	624 662	609 003	580 359	556 702	578 466	613 323
Île-du-Prince-Édouard	160 140	150 294	149 013	184 515	256 255	210 645
Nouvelle-Écosse	833 685	809 078	780 325	996 174	1 072 260	984 719
Nouveau-Brunswick	828 965	714 206	703 055	747 261	767 427	732 070
Québec	5 438 700	523 764	5 531 487	6 348 527	6 802 911	7 002 866
Ontario	9 373 178	8 938 867	9 237 284	10 285 870	10 637 175	11 006 038
Manitoba	787 764	790 535	827 254	833 557	902 279	987 116
Saskatchewan	1 103 753	1 059 449	1 149 117	1 184 540	1 140 990	1 168 570
Alberta	3 312 461	2 564 234	2 876 157	3 621 678	3 664 737	4 107 182
Colombie-Britannique	4 692 612	4 440 335	4 403 611	4 370 479	4 483 499	4 642 885
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	..	..	..	..	64 294	57 397 ^E

Note : Sont exclus de tous les voyages, les dépenses faites au Canada pour les voyages à l'extérieur du pays ou pour les voyages interprovinciaux, les dépenses faites dans la province d'origine du voyage lorsqu'il n'y a pas de visites-nuitées dans la même province ainsi que les dépenses réallouées à la province d'origine du voyage pour le point d'origine et les frais de transport aériens.

Source : Statistique Canada, Projet de raccordement EVC - EVRC.

Tableau 31.8 Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 2004 à 2008

	2004	2005	2006	2007	2008
	milliers				
Ensemble des voyageurs internationaux	89 824,9	89 310,4	89 120,8	89 103,1	87 146,0
Ensemble des voyageurs non résidents	38 844,7	36 160,1	33 390,2	30 373,5	27 370,1
Résidents des États-Unis entrant au Canada	34 626,1	31 655,0	28 872,7	25 694,6	22 605,6
Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada	4 218,6	4 505,1	4 517,5	4 678,9	4 764,5
Ensemble des résidents du Canada	41 786,3	44 030,9	46 912,3	50 044,6	51 737,3
Résidents du Canada revenant des États-Unis	36 047,3	37 794,0	40 173,4	42 640,7	43 613,2
Résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis	5 739,0	6 237,0	6 738,9	7 403,8	8 124,0
Ensemble des autres voyageurs	9 194,0	9 119,4	8 818,2	8 685,1	8 038,7
Immigrants et anciens résidents	322,5	314,2	287,1	268,2	263,4
Équipages de non-résidents	3 163,9	3 146,9	3 080,7	3 143,2	2 989,3
Équipages canadiens	5 707,6	5 658,2	5 450,4	5 273,7	4 786,0

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0001.

Tableau 31.9 Voyageurs non résidents entrant au Canada selon le pays de résidence, 2003 à 2008

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
	milliers					
Ensemble des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	3 393,2	4 218,6	4 505,1	4 517,5	4 678,9	4 764,5
Europe	1 859,9	2 213,4	2 372,9	2 334,7	2 430,3	2 492,1
Afrique	60,5	68,1	71,9	83,2	86,7	91,4
Asie	922,8	1 272,4	1 321,3	1 327,6	1 307,8	1 265,3
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	283,0	334,2	354,7	381,4	425,2	450,9
Amérique du Sud	78,0	105,2	131,2	141,8	152,7	163,5
Océanie et autres Îles de l'Océanie	189,0	225,2	253,0	248,8	276,3	301,2

Note : Les résidents des États-Unis sont exclus.

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 427-0003.

Tableau 31.10 Voyages effectués par les Canadiens vers les pays étrangers, les 15 principaux pays visités, 2007

	Visites d'une nuit ou plus		
	Visites	Nuitées	Dépenses dans le pays
	milliers		millions de \$CAN
États-Unis	17 759	130 801	11 545
Mexique	1 019	11 146	1 084
Royaume-Uni	947	11 608	1 149
France	745	9 287	973
Cuba	724	6 136	629
République dominicaine	690	5 871	599
Allemagne	370	3 526	323
Italie	352	3 836	514
Pays-Bas	258	2 094	210
Chine	258	5 452	455
Espagne	187	2 027	246
Hong Kong	177	2 757	209
République d'Irlande	166	1 787	203
Suisse	148	1 058	107
Autriche	137	761	98

Source : Statistique Canada, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation.

Tableau 31.11 Voyages effectués par les Canadiens vers les États-Unis, les 15 principaux états visités, 2007

	Visites d'une nuit ou plus		
	Visites	Nuitées	Dépenses dans l'état
	milliers		millions de \$CAN
New York	2 968	8 195	918
Floride	2 485	42 857	2 812
Washington	1 995	5 591	432
Michigan	1 410	3 562	305
Californie	1 148	9 764	1 006
Nevada	937	4 236	825
Maine	888	2 887	262
Pennsylvanie	769	1 815	145
Vermont	765	2 207	159
Dakota du Nord	625	1 286	163
Massachusetts	604	2 315	262
Ohio	592	1 540	142
Montana	578	1 764	183
Minnesota	573	1 517	193
Virginie	513	1 552	113

Source : Statistique Canada, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation.